

# HR-5500

## Manual utilizzare

Statie radio amatori

28 MHz AM-FM-USB-LSB-CW



# Declaratie de conformitate

EC Certificate of Conformity  
(to EC Directive 2006/95, 2004/108, 99/5)

## DECLARATION OF CONFORMITY

With the present declaration, we certify that the following products :

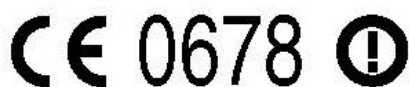
### INTEK HR-5500

comply with all the technical regulations applicable to the above mentioned products in accordance with the EC Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC, 99/5/EC.

<b>Type of product :</b>	28 MHz HF Amateur Radio Equipment
<b>Details of applied standards :</b>	EN 301 783-1 V1.2.1, EN 301 783-2 V1.2.1 EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-15 V1.2.1 EN 60950-1 +A11
<b>Manufacturer :</b>	<b>INTEK S.R.L.</b> Via G. Marconi, 16 20090 Segrate, Italy Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185 E-mail : intek.com@intek-com.it
<b>Notified Body :</b>	EMCCert Dr. Rasek Boelwiese 5, 91320 Ebemannstadt Germany Identification Number : 0678
<b>Contact Reference :</b>	Armando Zanni Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185 E-mail : intek.com@intek-com.it

Segrate, 01/12/2011

dr. Vittorio Zanetti  
(General Manager)



## AVERTISMENT

Inainte de a transmite prima data, pentru a folosi statia, conectati antena la locatia „B” de pe panoul din spate si apoi reglati SWR-ul. Daca nu procedati in acest mod, puteti provoca defectarea amplificatorului de emisie, defectiune care nu este acoperita de garantie.

## Funcție RESET (aducerea stației la setările din fabrică)

Această stație are funcția de RESET pentru a preveni accidentele și pentru a oferi o soluție pentru clienții care au modificat accidental unele funcții și nu știu cum să revină la setările normale. Când se activează această funcție, stația revine la setările din fabrică.

### Activare:

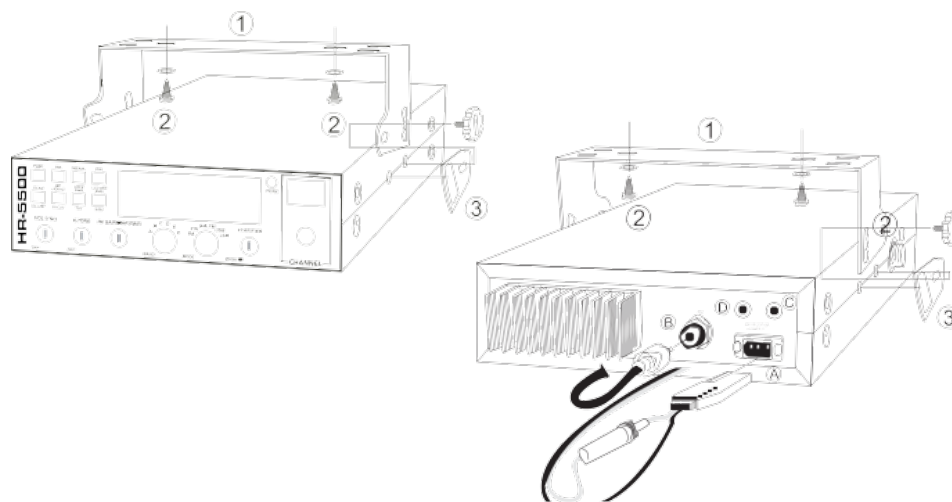
1. Opriti stația.
2. Apasati și mentineti FUNC și SCAN în același timp. Menținându-le apăsat, porniti stația.
3. Eliberati cele 2 taste când pe afișaj apare „RES”. Toate setările anterioare vor fi înlocuite cu cele din fabrică atunci când pe afișaj apare „REND”.

**AVERTISMENT:** După activarea acestei funcții, toate setările vor fi înlocuite de cele din fabrică.

## INSTALARE

### 1. UNDE ȘI CUM SA MONTATI STATIA

- a. Va trebui să alegeți cea mai potrivită locație din punct de vedere practic.
- b. Stația nu trebuie să incomodeze șoferul sau pasagerii.
- c. La instalare asigurați-vă că lungimea cablurilor necesare stației este suficientă pentru a nu interfera cu condusul mașinii.
- d. Pentru instalare, folosiți suportul (1) și șuruburile (2) furnizate. (diametrul găurii 5mm). Aveți grijă să nu deteriorați sistemul electric al mașinii când găuriți bordul.
- e. Nu uitați să introduceți saubele de cauciuc (3) între stație și suport. Acestea au un rol de absorbție al șocurilor și de a ușura manevrarea stației în suport.
- f. Alegeți locul pentru suportul microfonului și amintiți-vă că cablul microfonului trebuie să ajungă până la șofer și să nu interfereze cu controlul vehiculului.



### 2. INSTALAREA ANTENEI

**a. Alegerea antenei:** Pentru stații, cu cât este mai lungă antena cu atât mai bine.

**b. Antena mobilă:**

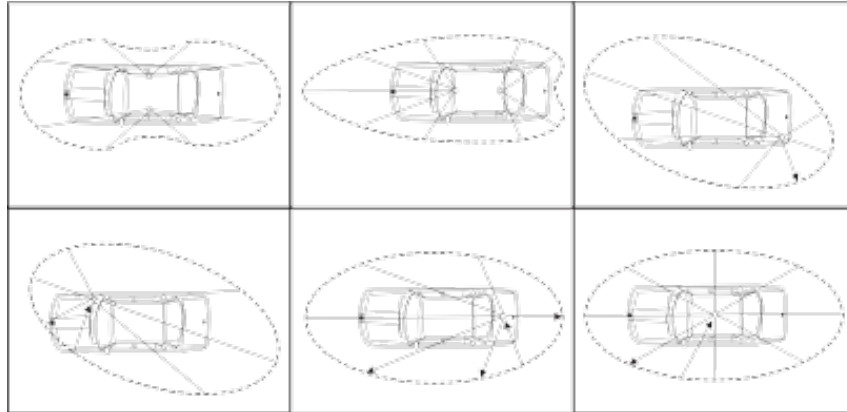
- trebuie fixată pe vehicul în zona unde există o suprafață maximă metalică (plan de masă), departe de monturile parbrizului.
- sunt 2 tipuri de antene: antene pre-reglate care trebuie folosite pe un plan de masă bun (ex. acoperiș mașină sau pe portbagaj) și antene ajustabile care oferă o bandă mai mare de frecvențe și poate fi folosită pe un plan de masă mai mic.

Pentru o antena care trebuie montata prin gaurire, veti avea nevoie de un contact bun intre antena si planul de masa. Pentru asta va trebui sa idepartati vopseaua in zona in care vor fi surubul si saiba de siguranta.

- aveti grija sa nu ciupiti sau sa turtiti cablul coaxial (exista riscul de a-l intrerupe sau scurtcircuita)

### c. Antena fixa:

O antena fixa trebuie instalata intr-un spatiu cat mai liber posibil. Este de preferat sa cereti sfatul unui specialist.

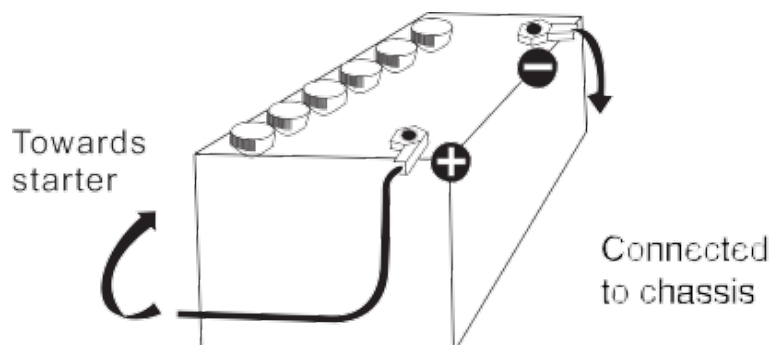


## 3. ALIMENTARE

Statia este protejata la inversarea polaritatii. Cu toate acestea inainte de a porni, verificati toate conexiunile. Trebuie alimentata cu 12V curent continuu. Toate masinile moderne ar trebui sa aiba minusul la masa. Puteti verifica asta, uitandu-va daca terminalul negativ al bateriei este legat la sasiu sau la blocul motor. Daca nu este asa, consultati un specialist.

AVERTISMENT: Camioanele au in general 2 baterii pentru a furniza 24V. In acest caz este necesar un converter 24V/12V pentru conectarea statiei. Aceasta operatiune trebuie facuta cu statia deconectata de la alimentare.

- Verificati daca bateria este de 12V.
- Identificati terminalele bateriei (+ este rosu si - este negru). Daca este necesara prelungirea cablului folositi un cablu similar sau mai bun.
- Statia trebuie conectata la o sursa de tensiune permanenta. Sugeram conectarea ei direct la bateria, deoarece conectarea ei la alimentarea sistemului audio sau alte parti electrice ar putea duce la interferente.
- Conectati firul rosu (+) la borna pozitiva a bateriei si cel negru (-) la cea negativa.
- Conectati cablul de alimentare la statie.



**4. OPERATIUNI CARE TREBUIE EXECUTATE INAINTE DE A FOLOSI STATIA PENTRU PRIMA DATA** (fara a transmite sau apasa butonul de emisie de pe microfon)

- a. Conectati microfonul.
- b. Verificati conexiunea antenei.
- c. Porniti statia rotind de butonul de volum in sens orar.
- d. Rotiti butonul de squelch la minim.
- e. Reglati volumul la un nivel confortabil.
- f. Mergeti pe canalul 20 din banda D folosind fie tastele UP si DN de pe microfon, fie butonul rotativ.

#### 5. REGLAREA SWR-ului

**AVERTISMENT:** Aceasta operatiune trebuie executata la prima utilizare a statiei (si de fiecare data cand repositionati antena). Reglarea trebuie facuta intr-o zona fara obstacole.

Reglarea cu un SWR-metru incorporat sau cu unul extern

- a. Conectarea SWR-metrului  
Conectati SWR-metrul intre statie si antena, cat mai aproape posibil de statie (folositi un cablu de maxim 40 de cm.)
- b. Pentru a ajusta SWR-metrul
  - puneti statia pe canalul 20, banda D in FM.
  - positionati comutatorul SWR-metrului pe pozitia CAL sau FWD.
  - apasati butonul de emisie de pe microfon pentru a emite.
  - aduceti acul de index la ▼ folosind tasta de calibrare.
  - schimbati pozitia comutatorului pe SWR (citirea nivelului SWR).Indicatia de pe aparatul de masura trebuie sa fie cat mai aproape de 1 posibil. Daca nu este asa, reajustati antena pentru a obtine o citire cat mai apropiata de 1 (o valoare intre 1 si 1,8 este acceptabila).
  - Va fi necesara o recalibrare a SWR-metrului de fiecare data cand se ajusteaza antena.

#### 6. UTILIZAREA SWR-METRULUI INTERN

- Mutati statia pe canalul 20, banda D in FM.
- Apasati butonul de emisie de pe microfon pentru a emite.
- In acest moment, afisajul va arata valoarea SWR care ar trebui sa fie cat mai aproape de 1. Daca nu este asa, reajustati antena pentru a obtine o citire cat mai apropiata de 1 (o valoare intre 1 si 1,8 este acceptabila).

#### TASTE SI OPERAREA STATIEI

##### Afisaj LCD



7 digiti: Afiseaza frecventa si alte informatii

Bari indicatoare: Indica RX, RSSI, PA, PWR, SWR.

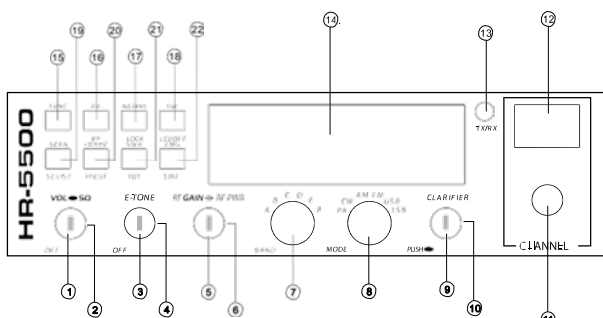
Primul punct decimal: Apare cand canalul curent este editat cu SCAN DEL.

FUNC: Apare dupa apasarea tastei FUNC

AQ: Apare cand functia ASQ este pornita (numai pentru AM/FM).

RB: Apare cand functia Roger beep este activata.  
 NB/ANL: Apare cand functia NB/ANL este activata.  
 BP: Apare cand functia BP este activata.  
 ECHO: Apare cand functia ECHO este activata.  
 VOIC: Apare cand functia VOIC este activata. (nu este disponibila pe acest model)  
 HI-CUT: Apare cand functia HI-CUT este activata.  
 DW: Apare cand functia DW este activata.  
 10K: Apare cand functia +10KHz este activata.  
 EMG: Apare cand este folosit canalul EMG.  
 SWR: Apare cand este folosit SWR-ul.  
 SRF: Apare cand este folosit SRF-ul.  
 SC: Apare cand este folosit SCAN-ul.  
 PA, CW, AM, FM, USB, LSB: Indica diverse moduri de operare.

## PANOUL FRONTAL



### 1. PORNIT/OPRIT/VOLUM (buton concentric interior)

Rotiti in sens orar pentru a porni volumul dorit. In mod normal de utilizare este folosit pentru a ajusta volumul.

### 2. SQUELCH (buton concentric exterior)

Este folosit pentru a atenua sau elimina zgomotul de fond in absenta semnalului. Pentru sensibilitate maxima, este de dorit ca butonul sa fie reglat doar pana la nivelul in care zgomotul este eliminat. Rotiti la maxim in sens antiorar si apoi incet in sens orar pana dispare zgomotul. Orice semnal receptionat acum trebuie sa fie putin mai puternic decat media nivelului zgomotului. Rotirea in continuare in sens orar duce la marirea nivelului pe care un semnal trebuie sa il depaseasca pentru a fi auzit. La nivel maxim, nu vor fi auzite decat semnalele puternice.

### 3. ECHO (buton concentric interior)

Este folosit pentru controlul efectului de ecou.

### 4. TON (buton concentric exterior)

Este folosit pentru a controla intervalele sunetelor ecou.

### 5. CASTIG RF (buton concentric interior)

Este utilizat pentru a regla sensibilitatea in timpul receptiei. Pentru comunicatii la mare distanta trebuie pozitionat la maxim. Castigul poate fi redus pentru a reduce distorsiunile atunci cand cel cu care comunicati este aproape si nu are INTENSITARE RF. Setarea normala a acestei functii este la maxim. (maxim in sens orar)

### 6. INTENSITATE RF (buton concentric interior)

Ajustarea puterii de emisie este doar pentru AM si FM. Se permite reducerea puterii atunci cand comunicati cu cineva care nu are CASTIG RF. Setarea normala a acestei functii este la maxim. (maxim in sens orar)

## **7. SELECTORUL DE BANDA**

Rotiti acest comutator pentru a selecta benzile A, B, C, D, E sau F.

## **8. MOD (PA/CW/AM/FM/USB/LSB)**

Acest comutator permite selectarea modului de modulatie (PA, CW, AM, FM, LSB sau USB). Modulatia emisieii dvs. trebuie sa corespunda cu cea a persoanei cu care doriti sa comunicati. Acest comutator schimba modulatia pe emitor si receptor simultan. Modulatia in frecventa/FM: pentru comunicari in apropiere pe teren plat. Modulatia in amplitudine/AM: comunicare pe teren cu relief si obstacole (cea mai utilizata) Benzile laterale superioare si inferioare (USB-LSB): folosite pentru comunicari la distanta (in functie de conditiile de propagare)

## **9. CLARIFIER**

Poate fi setat in moduri diferite (consultati specificatiile CLA in meniul Functii pentru mai multe detalii).

## **10. PUSH**

Poate fi setat in moduri diferite (consultati specificatiile PSH in meniul Functii pentru mai multe detalii).

## **11. SELECTORUL DE CANALE**

Rotiti acest comutator pentru a selecta orice canal doriti dintre cele 40 de canale CB. Canalul selectat este afisat pe display-ul de deasupra comutatorului.

## **12. INDICATORUL DE CANAL**

Afiseaza canalul pe care se opereaza.

## **13. INDICATOR EMISIE/RECEPTIE**

LED-ul este verde cand se receptioneaza. Culoarea se schimba in rosu la emisie.

## **14. AFISAJ LCD**

Afiseaza frecventa, diverse informatii si icoane.

## **15. FUNC**

Aceasta este tasta de functii. Apasati timp de 2 sec. pentru a intra in setarile meniului de functii. (consultati Meniu de functii pentru mai multe detalii).

Apasati tasta FUNC impreuna cu alt buton pentru a executa cea de a doua functie a butonului, inscriptiionata sub el.

## **16. FUNCTIE BEEP sau ROGER BEEP**

- a. ROGER BEEP: Apasati tasta RB pentru a activa ROGER BEEP. Pe afisaj va apare icoana RB. Apasati din nou pentru a dezactiva. CAND RB este activata, statia va transmite automat un semnal audio la sfarsitul emisieii.

b. **FUNC + RB**

Apasati cele 2 taste simultan pentru a activa un beep de confirmare la apasarea oricarei taste. Apasati-le inca o data pentru a dezactiva aceasta functie.

**17. NB/ANL sau BLOCARE**

a. Apasati tasta NB/ANL pentru a activa aceasta functie. Icoana va aparea pe ecran. Apasati din nou pentru dezactivare.

Aceste filtre permit reducerea zgomotului de fond si unele interferente la receptie.

b. **FUNC+NB/ANL**

Apasati aceste 2 taste impreuna pentru a bloca tastatura. In acest mod, toate tastele sunt blocate cu exceptia PTT, BAND SWITCH si MODE SWITCH. Daca apasati alta tasta in afara de acestea pe ecran va aparea iconul de LOCK. Apasati aceste taste impreuna din nou pentru a debloca tastele.

**18. DW sau OPRIRE LCD**

a. Functia DW (dual watch) permite monitorizarea alternativa a 2 canale.

Pentru a activa functia DW, prima data rotiti SQUELCH pana nu se mai aude zgomotul de fond. Alegeti primul canal pe care il doriti monitorizat folosind CHANNEL SELECTOR sau tastele de pe microfon. Apasati tasta DW si iconul DW va palpai pe ecran. Dupa aceasta, urmati pasii de mai sus pentru a selecta al 2-lea canal pe care il doriti monitorizat. Cand terminati, apasati tasta DW din nou si cele 2 canale vor fi afisate alternativ pe LCD. Statia va incepe automat scanarea canalelor. Cand este detectat un semnal pe unul dintre canale, scanarea se opreste si se poate asculta acel canal. Apasati PTT pentru a emite pe acest canal. Daca nu se mai transmite sau nu se mai detecteaza semnal timp de 5 sec. (perioada poate fi modificata prin programare de pe PC) statia va reincepe scanarea. Cand functia DW este activata, pe ecran apare iconul DW. Pentru a iesi din functia DW, apasati tasta DW sau PTT. Tipul de scan este modul SQ din selectia SCA in meniul de functii. Daca este selectat modul TI si este detectat un semnal valid, statia va reincepe sa scaneze cand este timpul sa continue scanarea, fie ca exista sau nu semnal pe canalul curent.

b. **FUNC+DW**

Cand e activata, ecranul va fi oprit. Repetati operatia pentru a porni afisajul.

**19. SCAN sau Scan.list**

a. **SCAN**

Scanarea automata a canalelor ocupate

Apasati tasta SCAN pentru activare. Inainte de asta, rotiti SQUELCH pana nu se mai aude zgomotul de fond. Apasati tasta SCAN si statia va incepe scanarea canalelor din lista de scanare si pe ecran va aparea iconul SC. Cand este detectat un semnal pe canal, scanarea se opreste pe acel canal. Puteti asculta si emite pe acest canal. Daca nu mai exista activitate pe acest canal timp de 5 sec., statia va reincepe scanarea.

Pentru a iesi din acest mod, apasati tasta SCAN sau PTT.

Tipul de scan este modul SQ din selectia SCA in meniul de functii. Daca este selectat modul TI si este detectat un semnal valid, statia va reincepe sa scaneze cand este timpul sa continue scanarea, fie ca exista sau nu semnal pe canalul curent.

b. **FUNC+SCAN**

SC.LIST (adaugare sau stergere SCAN). Apasati FUNC+SCAN pentru a sterge canalul curent din lista de scanare. Cand activati functia SCAN, statia nu va scana canalul sters. Repetati operatiunea pentru a adauga sau sterge canale din lista.

**20. +10KHZ sau HI-CUT**



- a. Apasati +10KHZ pentru a deplasa frecventa in sus cu 10khz.  
La apasarea acestei taste, pe afisaj va aparea 10KHZ si frecventa va fi deplasata in sus cu 10KHZ. Reapasati pentru a opri aceasta functie.
- b. FUNC+10KHZ
- c. Apasati FUNC+10KHZ pentru a activa functia HI-CUT. Cand activati aceasta functie statia va elimina interferentele de inalta frecventa. Cand este activata, pe afisaj va aparea HI-CUT. Reapasati pentru a opri functia.

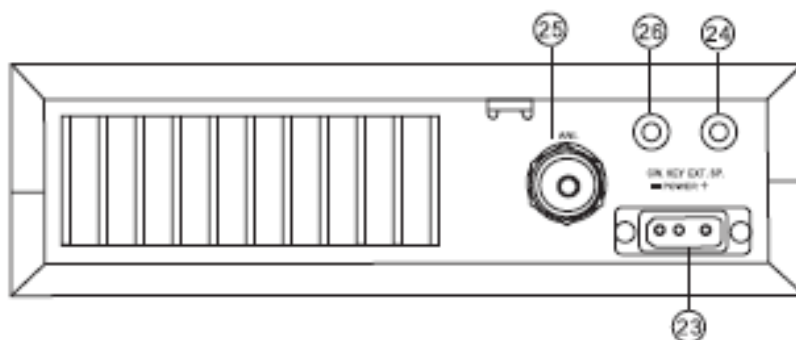
## 21. SWR sau TOT

- a. SWR  
La apasarea acestei taste, pe LCD va aparea SWR. La emisie, bari SRF indica valoarea SWR. Prima bara afisata pe LCD arata un SWR de 1.0. Fiecare bara suplimentara indica o valoare suplimentara de 0.1. Reapasati pentru a opri aceasta functie.
- b. FUNC+SWR  
La apasarea acestor taste, va fi afisat TOT ON sau TOT OFF pentru 2 sec. Repetati pentru a opri functia. Cand pe afisaj apare ON, utilizatorul poate apasa PTT pentru a transmite. Atunci statia va cronometra durata emisiei. Odata ce emisia depaseste durata setata (TOT time - programabil), se va emite o avertizare vocala si emisia va fi oprita, statia trecand in mod receptie. Functia are scopul de a proteja statia impotriva defectelor provocate de emisia prelungita.

## 22. EMG sau S/RF

- a. EMG este Canalul de apel de urgenta. Cand apare vreo situatie de urgenta statia va comuta pe canalul setat anterior pentru a permite comunicarea rapida. Icoana EMG va aparea pe afisaj. Apasati EMG din nou pentru a va intoarce la canalul anterior.
- b. FUNC+S/RF  
S/RF este comutatorul pentru bara indicatoare S/RS a emisiei sau receptiei. La activarea acestei functii pe afisaj va fi afisata icoana SRF. Repetati aceasta operatiune pentru a opri functia.

## PANOUL SPATE



## 23. Alimentare

Permite conectarea unui cablu de alimentare de la 13,8V CC cu siguranta incorporata (10A)

## 24. Difuzor extern sau PA

### EXT SP

Permite conectarea unui difuzor extern de 4W, 4 sau 8 ohm. Cand se conecteaza un difuzor extern la acest conector, se dezactiveaza automat difuzorul intern.

## PA SP

E folosit pentru conectarea unui difuzor PA. Inainte de a utiliza PA, trebuie sa conectati un difuzor PA la acest conector.

## 25. ANTENA

Se conecteaza o antena de 50 ohm cu un conector PL-259.

## 26. TASTA CW

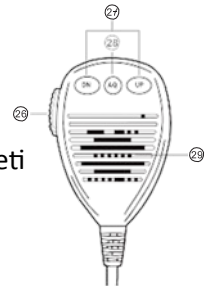
Se utilizeaza pentru comunicarea in cod MORSE. Pentru asta, conectati o tasta CW la conector si treceti comutatorul MODE pe pozitia CW.

## MICROFON

### APASA PENTRU A VORBI (PTT)

Receptorul si emitatorul sunt controlate de butonul PTT de pe microfon.

Apasati butonul pentru a emite si eliberati-l pentru a receptiona. Cand transmiteti, tineti microfonul la cca. 5 cm de gura si vorbiti cu o voce normala.



### 1. PTT

Tasta de emisie. Apasati pentru a vorbi, eliberati-o pentru a receptiona.

### 2. UP/DN

Aceste taste permit navigarea intre canale.

### 3. AQ

- Cand receptionati un semnal, apasati aceasta tasta pentru a activa ASQ (control automat al squelch-ului). Pe afisaj va apare AQ. Apasati din nou pentru dezactivare.
- Cand receptionati un semnal, tineti tasta apasata pentru mai mult de 2 sec. pentru a activa functia de monitorizare a semnalului. Cat timp tineti tasta apasata, statia va dezactiva SQUELCH-ul pentru a putea monitoriza canalul in caz de semnal slab. Eliberati tasta pentru a reveni la setarile initiale.
- Apasand PTT Si AQ in acelasi timp, statia va emite un ton. Acesta este pentru a ajuta pe cei 2 care comunica sa ajusteze frecventa.
- ASQ (control automat al SQUELCH-ului)  
Are aceasi functie cu butonul AQ de pe microfon.

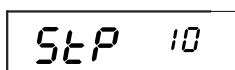
### 4. MICROFON

## SETAREA MENIULUI DE FUNCTII

Functiile si parametrii initiali pot fi schimbati prin urmatoarele setari si operatiuni.

Pentru a intra in meniul de functii: cu statia pornita, apasati si mentineti tasta FUNC pentru mai mult de 2 sec., apoi eliberati-o pentru a intra in setarea meniului de functii. In acest moment, folositi tasta FUNC pentru a selecta un meniu diferit de functii, si CHANNEL SELECTOR pentru a schimba valorile meniului de functii.

### a. STP (pas de ajustare a frecventei)



Acest meniu este pentru a ajusta pasul cand se ajusteaza frecventa folosind CLARIFIER.

Optiuni: 10hz, 100Hz, 1KHz, 10KHz

Implicit: 10Hz

**b. CLA (setarea functiilor butonului CLARIFIER)**

A rectangular LCD display showing the text 'CLA' on the left and 'rt' on the right.

Acest meniu este pentru setarea functiilor butonului CLARIFIER.

FIN: Reglare fina. Cu aceasta optiune selectata, utilizatorul poate ajusta frecventa de receptie rotind butonul CLARIFIER. In procesul de ajustare, frecventa de emisie nu poate fi ajustata de buton, si icoana 1 va aparea pe LCD.

RT: Selectand aceasta optiune, utilizatorul poate ajusta si frecventa de emisie si de receptie. In timpul procesului, pe ecran va fi afisata icoana 2.

T: Cu aceasta optiune selectata, utilizatorul poate ajusta frecventa de emisie. In timpul procesului, pe ecran va fi afisata icoana 3.

Implicit: RT

**c. PUS (setarea functiei PUSH)**

A rectangular LCD display showing the text 'PUS' on the left and 'STP' on the right.

Acest meniu este pentru setarea functiilor butonului PUSH.

COA: Cu aceasta optiune selectata, apasati PUSH si rotiti butonul CLARIFIER pentru a utiliza functia COARSE.

Cand apasati aceasta tasta, icoana 2 va aparea in partea stanga a LCD-ului.

T: Cand este selectata aceasta optiune, apasati PUSH si rotiti de CLARIFIER pentru a schimba frecventa de emisie. Apasand aceasta tasta, pe LCD se va aprinde icoana 3 in partea stanga. In aceasta optiune, rotiti CLARIFIER pentru a schimba doar frecventa de emisie.

STP: Cu aceasta optiune selectata, functia PUSH va schimba pasul de ajustarea frecventei al butonului CLARIFIER. Apasati aceasta tasta si bitul frecventei corespunzator va palpai.

Implicit: STP

**d. ASQ (control automat al SQUELCH-ului)**

A rectangular LCD display showing the text 'ASQ' on the left and 'OFF' on the right.

Are aceeasi functii ca si tasta AQ de pe microfon.

Implicit: OFF

**e. TOT (Timer time-out pentru emisie)**

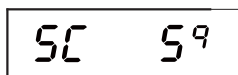
A rectangular LCD display showing the text 'tot' on the left and '180' on the right.

Acest meniu permite setarea perioadei TOT. Cand apasati tasta PTT mai mult timp decat perioada setata in avans, statia va opri emisia automat si se va auzi un semnal vocal pana la eliberarea tastei PTT. Dupa aceea statia va putea emite din nou.

Optiuni: 30-600 sec / Pas: 30 sec

Implicit: 180 sec

#### f. Selectarea tipului de scanare SC



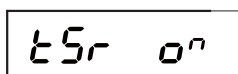
Acest meniu este pentru a seta tipul de scanare. Are urmatoarele optiuni:

SQ: Cand SQ este selectat, scanarea se va opri cand este detectat un semnal valid. Statia va reincepte scanarea dupa 5 sec. de la disparitia semnalului.

TI: Cand este selectat TI, scanarea se va opri la detectarea unui semnal valid. Statia va continua scanarea 5 sec. mai tarziu, indiferent daca semnalul dispare sau nu.

Implicit: SQ

#### g. TSR (protectie SWR la emisie)



Permite alegerea activarii acestei functii.

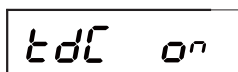
ON: cand e selectat, statia va detecta SWR-ul antenei. In momentul in care SWR-ul este mai mare decat SWR-ul setat initial, statia nu va emite si din difuzor se va auzi un semnal vocal. Pe ecran va fi afisat HI S pentru a aminti ca SWR-ul este prea mare sau antena nu este conectata corect.

OFF: cand e selectat, protectia SWR este dezactivata

NOTA: Pentru a proteja statia la emisie prelungita cu SWR mare, protectia SWR va porni automat daca valoarea SWR-ului este mai mare de 20:1.

Implicit: ON (SWR=<10:1)

#### h. TDC (Protectie tensiune alimentare)



ON: cand este selectat, statia va detecta tensiunea furnizata. Daca depaseste pragul setat in avans, statia va afisa „DC LO” sau „DC HI” pentru a va aminti ca tensiunea nu este in limite normale. In acelasi timp, nu va fi posibil sa emiteti si va emite un beep.

OFF: cand este activat, protectia tensiunii de alimentare se dezactiveaza.

Implicit: ON (CC 10,5V – 16V)

#### i. TLD (informatii afisate pe LCD la emisie)



Acest meniu se foloseste la selectarea informatiilor afisate pe LCD la emisie.

TF: cand este selectat, la emisie va fi afisata frecventa de emisie.

SR: cand este selectat, la emisie va fi afisata valoarea SWR.

BAT: cand este selectat, la emisie va fi afisata tensiunea de alimentare.

TOT: cand este selectat, la emisie va fi afisata perioada ramasa din TOT.

Implicit: TF

**j. RBF (setare frecventa ROGER BEEP)**

**r b F 1050**

Acest meniu este pentru a selecta frecventa ROGER BEEP. Banda de frecvente este intre 300Hz si 3KHz. Pasul este de 10Hz.  
Implicit: 1050Hz

**k. RBT (Timp mentinere ROGER BEEP)**

**r b t 500**

Acest meniu selecteaza timpul de mentinere al ROGER BEEP-ului. Timp de mentinere de la 50ms-1000ms. Pasul este de 50ms.  
Implicit: 500 ms.

**l. CFR (frecventa ton lateral CW)**

**C F r 1050**

Frecventa este de la 300Hz la 3KHz cu pas de 10 Hz.  
Implicit:1050Hz

**m. TON (frecventa transmisie ton)**

**t o n 1050**

Frecventa este de la 300Hz la 3KHz cu pas de 10 Hz.  
Implicit:1050Hz

**n. NOG**

**n o g 15**

Se refera la functia TX MON. Utilizatorul poate seta volumul si nivelul TX MON prin software. Cu cat e mai mare nivelul cu atat e mai tare TX MON. Sunt 64 de nivele (OPRIT, 0-63).  
Implicit: 15

**o. CSU**

**C S u 31**

Se foloseste pentru a ajusta vocea laterala a CW SIDE VOL CW. Sunt 64 de nivele.  
Implicit: 31

**p. ICG**

109 31

Acest meniu se refera la functia MIC GAIN (castig microfon). Valoarea poate fi setata prin software. Cu cat valoarea e mai mare cu atat sensibilitatea e mai mare. Sunt 64 de nivele. (OPRIT, 0-63)

Implicit: 31

#### q. BEU

bEU 255

Se foloseste pentru setarea volumului vocii de avertisment. Sunt 64 de nivele. (OPRIT, 0-63)

Implicit: 31

### MODUL DE OPERARE PENTRU RECEPTIE

1. Asigurati-va ca sursa, microfonul si antena sunt conectate la conectorii potriviti inainte de a continua.
2. Porniti statia rotind in sens orar butonul VOLUME.
3. Pozitionati butonul VOLUME la un nivel audio confortabil.
4. Pozitionati comutatorul MODE pe modul dorit.
5. Setati comutatorul CHANNEL pe canalul dorit.
6. Pozitionati butonul de castig RF la maxim in sens orar pentru castig RF maxim.
7. Ascultati zgomotul de fond. Rotiti butonul SQUELCH incet in sens orar pana zgomotul dispare (asigurati-va ca nu receptionati nici un semnal). Lasati butonul in aceasta pozitie. Statia nu va face zgomot pana nu este receptionat un semnal. Nu rotiti butonul prea mult, deoarece nu veti mai putea auzi semnalele mai slabe.

### MODUL DE OPERARE PENTRU EMISIE

1. Selectati canalul pe care doriti sa emiteti.
2. Apasati butonul PTT de pe microfon si vorbiti cu o voce normala.

## SPECIFICATII

### GENERALE

**Frecventa:** 28.000 - 29.700 MHz (25.615 - 30.105 MHz) (\*)

**Benzi frecventa:** A/B/C/D/E/F

**Canale:** 60 canale (programabile) pe fiecare banda

**Control frecventa:** Phase-Locked-Loop Synthesizer

**Pas frecventa:** 10 Hz - 100 Hz - 1 KHz - 10 KHz

**Toleranta frecventa:** 0.005%

**Stabilitate frecventa:** 0.001%

**Plaja temperaturi:** -30°C to +50°C

**Microfon:** dinamic cu butoane PTT / UP / DN / ASQ si cablu spiralat

**Tensiune alimentare:** 13.8V normal / 15.9V max. / 11.7V min.

**Curent:** 5A (emisie in AM modulare maxima) / 9A (SSB 30W PEP) 0.6A (receptie cu SQUELCH)

**Marime/Greutate:** 28 x 26 x 6 cm / 2.8 Kg

**Conector antena:** UHF, SO239

### EMITATOR

**Putere iesire RF:** 1-12W AM/CW (reglabila)

**Modulare:** 2-40W FM (reglabila)  
0-30W USB/LSB (reglabila)  
High and Low level Class B  
Modulare in amplitudine : AM  
Modulare in frecventa cu capacitanta variabila : FM

**Distorsiuni intermodule:** SSB: ordin 3, mai mult de -25dB  
Ordin 5, mai mult de -35dB

**Suprimare purtatoare SSB:** 55dB

**Banda laterala nedorita:** 50dB

**Raspuns in frecventa:** AM si FM: 450 la 2500Hz

**Impedanta:** 50 ohm, nebalansat

## RECEPTOR

**Sensibilitate: (12dB Sinad):** SSB : 0.25 $\mu$ V pentru 10dB (S+N)/N la iesire audio mai mare de 1/2W  
AM : 1.0 $\mu$ V pentru 10 dB (S+N)/N la iesire audio mai mare de 1/2W  
FM : 1.0+ $\mu$ V pentru 20 dB (S+N)/N la iesire audio mai mare de 1/2W

**Selectivitate:** AM/FM : 6dB la 3 KHz / 50dB la 9KHz

SSB : 6dB la 2.1 KHz / 60dB la 3.3KHz

**Frecventa IF:** AM/FM : 10.695 MHz primul IF, 455 KHz al doilea IF

SSB : 10.695 MHz

**Canale adiacente:** 60dB AM/FM / 70dB SSB

**Control castig RF:** 45 dB reglabil

**Control castig automat (AGC):** schimbare de mai putin de 10dB in iesirea audio pentru intrari de la 10 la 100,00 uV

**Squelch:** Reglabil; pragul mai mic de 0,5uV

**Control automat al squelch-ului:** (numai AM/FM) 0,5uV

**ANL:** comutabil

**Reducere zgomot:** tip RF, eficient pe AM/FM si SSB

**Putere audio:** 4W la 8ohm

**Raspuns frecventa:** 300 la 2800 Hz

**Difuzor incorporat:** 8 ohm, rotund

**Difuzor extern:** 8 ohm; la conectare dezactiveaza difuzorul intern (nu este inclus)



Importator SC WEST STUDIO SRL

[www.weststudio.srl](http://www.weststudio.srl)